

Liberi e Svizzeri：從海爾維第共和國到 1803 年的 州——概述與總結

Dr Alexander Ressos, TEP

Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),

Solicitor (England & Wales)

1798 年 2 月 15 日凌晨，一夥武裝人員在卡薩拉泰河口登陸，從聖羅科門進入盧加諾，企圖為奇薩爾皮尼共和國奪取該城——這是拿破崙八個月前在米蘭建立的法國附庸國。大約一小時之內，該城的志願軍團和一群市民便將他們驅逐出去。當晚，同一群人聚集在主廣場上，提出了當時在盧加諾的瑞士特使所描述的要求：他們的瑞士自由，即自治的權利。¹人們豎起了一棵自由樹，並在樹頂戴上威廉·退爾的帽子。隨之而來的，是提契諾人此後一再重複的口號：*Liberi e Svizzeri*——自由的瑞士人。五年後，即 1803 年 2 月 19 日，《調停法》將聖哥達以南的八個前執政官轄區合併為邦聯的一個成員州——提契諾州。²

本章探討的問題是：一片三個世紀以來作為一組臣屬領地被統治、既無自己的政府、財政、法院，也無首府的土地，是如何成為一個運轉正常的州的；以及在日後能夠容納銀行、信託公司和一個金融中心之前，它必須建立哪些制度。第 A.II 章已描述了 1798 年之前的各執政官轄區及其驟然終結。本章從 1798 年 2 月至 4 月在盧加諾發生的事件開始，追溯海爾維第共和國時期短命的盧加諾州和貝林佐納州以及 1799 年的戰爭，然後考察 1803 年憲法、1814 年的復辟憲法和 1830 年的改革——後者使提契諾州成為自由主義

“復興運動”（Regeneration）中最早的州之一。隨後，本章轉向輪換首府制度、斯特凡諾·弗蘭希尼（Stefano Franscini）、直至1890年的自由派與保守派之爭、1848年之後的州財政，以及1837年至1912年間私法的法典化。意大利復興運動的流亡者是第C.II章的主題，聖哥達鐵路是第C.III章的主題，第一批提契諾銀行則是第C.IV章的主題。

本章的論點是：對提契諾州而言，1798年至1892年的這一個世紀是一場漫長而充滿爭議的國家建設實踐，其成果正是D部分至I部分所描述的金融中心至今仍賴以存在的法律基礎設施。這個新州必須建立公共行政、稅收制度、法院體系、財產法和債法、土地登記以及一種能夠通過投票解決衝突的政治文化。它是在嚴峻的約束下完成這一切的：領土貧瘠多山，糧食和食鹽依賴倫巴第，精英階層因意識形態和地域而分裂，而聯邦框架在五十年內三度變更。其政治中的暴力在十九世紀下半葉招致了五次聯邦干預，直到1891年和1892年引入比例代表制才告終結。經過這一解決方案而形成的州，提供了資本所需要的可預期性。本章最後一節將這些制度與盧加諾的律師、銀行和受託人至今仍在追問的有關土地、合同、法院以及法律秩序穩定性的問題聯繫起來。

1 結論

提契諾州誕生於一次拒絕和一份饋贈。拒絕發生在1798年2月15日，盧加諾的志願者和市民驅逐了奇薩爾皮尼黨人，並宣佈自己是*Liberi e Svizzeri*（自由的瑞士人）。饋贈則來自1803年的巴黎：《調停法》將八個前執政官轄區以及海爾維第共和國的盧加諾和貝林佐納兩州合併為一個主權州，並附上一部由他人為其起草的憲法。在這兩個日期之間，是大多數提契諾人所厭惡的五年單一制共和國，是一場法國、奧地利和俄國軍隊穿越該地區並就地取給的戰爭，以及1799年4月在盧加諾造成人員傷亡的內部衝突。由此誕生的州在紙面上擁有政治權利，但行政機構極為單薄，沒

有直接稅，嚴重依賴倫巴第的糧食和食鹽，而且有三座城鎮各自聲稱是其首府。

此後的九十年使這個州成為一個運轉正常的國家。1814 年強加的憲法讓位於 1830 年 7 月 4 日的改革，這次改革使提契諾州走在瑞士自由主義“復興運動”的前列。斯特凡諾·弗蘭希尼建立了學校體系，以統計方式描述了他的家鄉，並將該州的經驗帶入了第一屆聯邦委員會。首府輪換制度於 1878 年經全民投票終結。自由派與保守派之間的激烈對抗——它引發了 1839 年的革命、1841 年的反革命、1855 年的 *軍事政變宣言*（pronunciamento）、1890 年的政變以及五次聯邦干預——最終在 1891 年和 1892 年由比例代表制加以遏制。1848 年聯邦憲法剝奪了該州的關稅、通行費和郵政權，迫使其於 1855 年開徵所得和財富直接稅。在私法領域，1816 年、1821 年和 1837 年的州法典為 1881 年的聯邦《債務法》和 1912 年的《民法典》鋪平了道路，而土地登記、公證制度和州相鄰關係法則仍是州的任務，該州至今仍在完善之中。

這些制度是本書後續各部分所描述的金融中心的基礎。銀行以依據 1912 年法律和 1998 年州法登記的土地為擔保發放貸款。受託人和律師在以三種同等有效的語言（其中之一為意大利語）寫成的聯邦法典框架內工作。客戶依賴的是該州於 1803 年建立、並在十九世紀進程中擺脫黨派控制的法院，以及一種自十九世紀九十年代以來保持穩定的政治秩序——這與此前數十年的動盪形成鮮明對比。第 C.II 章將轉向在這個年輕的州找到避難之所的意大利流亡者，第 C.III 章和第 C.IV 章則轉向改變其經濟的鐵路和銀行。

2 五句話概要

1798 年 2 月 15 日，盧加諾的志願者和市民擊退了奇薩爾皮尼方面奪取該城的企圖，並以 *Liberi e Svizzeri*（自由的瑞士人）為口號選擇繼續留在瑞士，此後，前執政官轄區成為海爾維第共和國的盧加

諾州和貝林佐納州，並在1799年的戰爭中遭受佔領、徵用和內亂。1803年2月19日的《調停法》將全部八個前執政官轄區合併為主權的提契諾州，其第一部憲法規定設立由110名成員組成的大議會由九名成員組成的小議會、三十八個選區和一個上訴法院，而1814年強加的憲法則引入了首府在貝林佐納、洛迦諾和盧加諾之間每六年輪換一次的制度，該制度一直延續到1878年的全民投票。1830年7月4日的改革使提契諾州成為自由主義“復興運動”的第一個州，斯特凡諾·弗蘭希尼建立了該州的學校和統計體系，並於1848年成為第一屆聯邦委員會成員，而激進派與保守派之間從1839年到1890年9月11日政變的衝突，直到1891年和1892年實行比例代表制才告結束。1848年聯邦憲法將關稅、通行費和郵政移交給聯邦，迫使負債累累的州於1855年開徵所得和財富直接稅，這至今仍是其財政主權的基礎。1837年的州民法典、1881年的聯邦《債務法》、1912年的《民法典》、州土地登記以及獨立的司法機構，為提契諾州提供了合同、財產和法院方面的法律基礎設施，其金融中心後來正是在此基礎上建立起來的。

3 註釋

1. “I moti di Lugano del 1798 e del 1799”, Scuola ticinese, 第65期，圖版7，https://www4.ti.ch/fileadmin/DECS/DS/Rivista_scuola_ticinese/ST_n.65/ST_65_tavola_7_moti_di_Lugano_1798_e_1799.pdf；Marco Dubini, “Cisalpine, République”, 載於 Dictionnaire historique de la Suisse (DHS)，2019年12月12日版本，<https://hls-dhs-dss.ch/fr/articles/006621/>。

2. 盧 加 諾 市 ， “ Corpo Volontari Luganesi” ， <https://www.lugano.ch/en/la-mia-citta/identita-e-storia/corpo-volontari/> ； Noah Businger, “Why is Ticino part of Switzerland?” ， 瑞士國家博物館博客 ， 2024 年 2 月 ， <https://blog.nationalmuseum.ch/en/2024/02/why-is-ticino-part-of-switzerland/> 。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網 上 版 本 ： hk.helveticaregister.com/lugano-liberi-e-svizzeri-from-the-helvetic-republic-to-the-canton-of-1803-overview-and